

民俗曲藝

叢書

財團法人施合鄭民俗文化基金會

江西廣昌
盂戲研究

毛禮鎡 著

民俗曲藝

叢書

財團法人施合鄭民俗文化基金會

江西廣昌 盂戲研究

毛禮鎡 著

國家圖書館出版品預行編目資料

江西廣昌孟戲研究 / 毛禮鎂著。--初版。--
臺北市：施合鄭基金會，2005[民 94]
面；公分。--(民俗曲藝叢書)

ISBN 957-8384-65-3(精裝)。--ISBN 957-
8384-66-1(平裝)

I. 地方戲 - 江西省

982.524

94005819

民俗曲藝叢書 主編 王秋桂

江西廣昌孟戲研究

作 者 毛禮鎂
責任編輯 蒲美吟
美術編輯 廖震環
出版者 財團法人施合鄭民俗文化基金會
發行人 施仲信
地 址 10343台北市大同區西寧北路62之3號3樓
電 話 (02)25521910·25523973
傳 真 (02)25525528
電子信箱 shihhoch@ms6.hinet.net
排 版 天翼電腦排版股份有限公司
印 刷 優文印刷股份有限公司
定 價 精裝500元 平裝400元
出版日期 2005年4月初版

版權所有·翻印必究

民俗曲藝叢書序

王秋桂

《民俗曲藝》由邱坤良先生於一九八〇年創刊。我從一九八九年第六十一期起接掌編務。開始就一直有編輯、出版叢書的構想。起先是想把刊在《民俗曲藝》上的文章分類編成論文集出版。但考慮到這樣一稿兩用未必受到讀者的歡迎，就打消了主意，只是近數年在編輯的方針上盡量採用專輯的方式。一九八八年前後蘭州大學葉開沅教授提議和我合編「中國戲曲史叢書」。我們訂了體例，並且開始約稿。但是後來葉教授轉至多倫多大學任教，當初所約的稿也只有少數能夠使用，這個計畫就停了下來。自一九九一年七月開始，我接受蔣經國國際學術交流基金會的補助，主持「中國地方戲與儀式之研究」計畫，分別在遼寧、山西、安徽、湖南、江西、江蘇、浙江、福建、廣東、廣西、四川、貴州、雲南等地進行考察。由於計畫成員的努力，在頭兩年就已經獲得豐碩的成果。當初計畫並沒有編列編輯及出版的預算，我於是跟《民俗曲藝》施發行人仲信商量，把計畫成果列於一直構想中的「民俗曲藝叢書」，由施合鄭民俗文化基金會出版。承他一口

答應，並且同意編列出版經費。

「民俗曲藝叢書」的出版計畫經修訂後預計在四年之內出書八十種。內容可分爲五個大類：一、調查報告，二、資料匯編，三、劇本或科儀本（集），四、專書，五、研究論文集。調查報告是基於田野資料所撰述的報告，附有豐富的圖片及儀式表演中所用的文字資料，如科儀本、劇本或唱本、表、文、符、籙、疏、牒等。資料匯編就特定專題如「貴州儺戲」匯集史料中相關的記載加以整理編排以利學者參考。劇本集校訂各地目連戲、安徽貴池儺戲、貴州安順地戲等儀式劇之劇本並附前言說明各劇本之來源，傳抄過程及演出情形等相關資料。科儀本集係就一特定法事所用之經書依儀式場次編排，並附總論交代道（儺）壇源流，壇班成員，道（儺）壇佈置及法器、法服等資料。專書及論文集就特定主題做深入或廣泛的探討。

張光直先生在《考古學專題六講》第一講「中國古代史在世界史上的重要性」中言道：「研究中國古代史不能不研究世界史，研究世界古代史更不能不研究中國史」（見該書台灣版，台北：稻鄉出版社，一九九〇，頁二四），原因是「根據中國上古史，我們可以清楚、有力地揭示人類歷史變遷的新的法則」（同上）。同樣的，中國民間儀式的研究也可以對世界民間文化或人類學作出貢獻。在此我僅舉儀式面具

爲例，從 Claude Lévi-Strauss 的 *The Way of the Masks*（一九八二英譯本：法文本原分兩部分，分別出版於一九七五及一九七九）到 Henry Pernet 的 *Ritual Masks*（一九九二英譯本：法文本原出版於一九八八）都沒有提到中國的面具，甚至在引用書目中也找不到一篇相關的論文。但僅就我們計畫的調查所及，從江西萍鄉的儺舞、萬載的跳魁、安徽貴池的儺戲、郎溪的跳五猖、福建邵武的跳番僧和跳八蠻，到廣西柳州的師公戲、四川酉陽的陽戲、雲南小屯的關索戲、昭通的端公戲、貴州德江和岑鞏的儺堂戲及安順的地戲等，各具特色的面具都是儀式表演中不可或缺成份。而從岩畫及陶石器皿上的幻面看來，中國在新石器時代就可能已有面具的存在。考古發現證明至遲到商周時期銅面具已經廣泛的使用。秦漢以後，雖然實物不再可得，但文獻或圖像記錄得很清楚，面具的使用和儺儀息息相關。這種情形一直延續到現在。以往，由於資料不可得或沒人加以整理，中國儀式面具沒有受到應有的注意。當我們的調查報告出版後，研究世界面具文化的學者就不可能再忽略中國的現象。

除了上述「中國戲曲史叢書」所約的書稿及「中國地方戲與儀式之研究」計畫的成果外，本叢書也將包括行政院國家科學委員會和清華大學補助的「梨園戲研究」計畫成果及前者所補助的「目連戲研究」、

「中國祭祀儀式與儀式戲劇」和「中國魂魄信仰及相關儀式之研究」三計畫成果，以及蔣經國國際學術交流基金會所補助之“The Structure and Dynamics of Chinese Rural Society”（主持人·John Lagerwey）及“Ritual Theatre in China”（主持人·David Holm）兩計畫之成果。我們也歡迎海內外同仁提供有關民俗和戲曲研究的書稿。

在此，我要特別感謝李亦園教授，沒有他不斷的鼓勵和支持，我們不可能獲取目前的成果。施合鄭民俗文化基金會前後董事長施正南先生和施伯南先生及《民俗曲藝》施發行人仲信一直讓我放手去做，並且在經費上給予充分的支援。清華大學也先後的提供新台幣一百二十萬元的補助做為人事及出版經費。立青文教基金會、喜瑪拉雅研究發展基金會、華婉文教基金會、昆銘建設工程股份有限公司、新竹國際商業銀行、商真股份有限公司、翁肇喜先生、吳惠傑先生、劉文治先生、陳河東先生等補助部分編輯打字及印刷經費，使得本叢書之出版不致中斷，謹在此致謝。計畫助理和《民俗曲藝》的同仁不但認真負責，而且常常提供寶貴的意見。由於他們的協助，計畫成果才得以順利編輯成書。

謹以此叢書紀念施合鄭先生（一九一四—一九九一）對民俗曲藝的關心和貢獻。

民俗曲藝叢書編輯委員會

編輯顧問：李亦園（中央研究院）

主 編：王秋桂（國立清華大學）

編輯委員：王安祈（國立清華大學）

王嵩山（國立自然科學博物館）

王櫻芬（國立臺灣大學）

呂理政（國立臺灣歷史博物館籌備處）

李豐楙（中央研究院）

邱坤良（國立臺北藝術大學）

林鶴宜（國立臺灣大學）

Kenneth Dean (McGill University, Montreal)

David Holm (University of Melbourne)

David Johnson (University of California,
Berkeley)

Paul Katz (中央研究院)

John Lagerwey (École Pratique des Hautes Études)

Daniel Overmyer (University of British Columbia)

江西廣昌
孟戲研究

毛禮鎡 著

目錄

序	林鶴宜	0	0	7
壹、廣昌縣概況		0	0	9
貳、廣昌縣甘竹鎮		0	1	1
一、赤溪村曾氏是曾鞏的後裔		0	1	2
二、大路背劉姓是中原移民		0	1	4
叁、赤溪曾村的《孟姜女送寒衣》		0	1	6
一、曾村孟戲傳說與史實		0	1	6
(一) 孟戲傳說與曾紫華其人		0	1	8
(二) 戰爭中拾得的孟戲劇本		0	1	9
(三) 「曾以清公祠」匾文及古戲箱		0	2	1
二、孟姜女故事與孟戲劇本		0	2	3
(一) 孟姜女故事的演變		0	2	3
(二) 曾村《孟姜女送寒衣》故事內容		0	3	0
(三) 曾村孟戲故事考源		0	3	3

三、曾村孟戲劇本與浙江的關係	0	3	5
四、曾村孟戲是南戲的一種	0	3	7
(一)曾村孟戲保留南戲格局	0	4	0
(二)曾村孟戲與元佚曲的比較	0	4	1
(三)曾村孟戲與「風」本《寒衣記》的比較	0	4	2
(四)曾村孟戲是元代南戲的遺存	0	4	6
五、曾村孟戲敬奉南戲祖師爺	0	4	8
肆、大路背劉村的《長城記》	0	5	0
一、劉村孟戲由宜黃班傳來	0	5	2
二、劉村《長城記》故事內容	0	5	5
三、劉村孟戲劇本源於弋陽腔《長城記》	0	5	8
伍、孟戲的音樂唱腔	0	6	3
一、孟戲高腔與南北曲同名的曲牌	0	6	3
二、孟戲高腔的來源	0	6	7
(一)劉村孟戲中的弋陽腔	0	6	8
(二)劉村孟戲中的青陽腔	0	6	8
(三)劉村孟戲中的徽州腔	0	6	9

	(四) 劉村孟戲中的海鹽腔·····	069
	(五) 曾村孟戲的海鹽腔·····	071
	三、孟戲高腔音樂的結構和特點·····	071
	(一) 保留南戲曲牌的套式·····	071
	(二) 孟戲有雜白混唱的特點·····	078
	(三) 孟戲高腔的「幫腔」·····	080
	(四) 孟戲高腔的唱腔特色·····	082
	陸、孟戲的角色行當和表演·····	083
	一、孟戲角色行當·····	083
	(一) 曾村《孟姜女送寒衣》角色行當·····	083
	(二) 劉村《長城記》角色行當·····	086
	二、孟戲的表演風格·····	089
	柒、孟戲祭祀與民情風俗·····	093
	一、保護神三元將軍·····	094
	(一) 大將軍蒙恬·····	094
	(二) 二將軍王翦·····	095
	(三) 三將軍白起·····	095

二、戲神清源師	0
三、神面具的開光	9
(一) 赤溪曾村的開光儀式	8
(二) 大路背劉村的開光儀式	1
四、敬神祭祖與鄉規	0
五、孟戲祭祀儀式與禁忌	5
(一) 赤溪曾村孟戲的「出帥」和「請神」	1
(二) 大路背劉村孟戲「出帥」、「請神」	0
捌、孟戲發現後的演出情況	1
一、孟戲對外演出及恢復《長城記》	1
(一) 古樹綻新葩	1
(二) 為湯顯祖紀念活動演出	1
(三) 《長城記》電視錄像	1
(四) 甘竹鎮業餘劇團近況	1
二、曾村按族規演出的《孟姜女送寒衣》	1
(一) 赤溪曾村孟戲演出人員	2
(二) 赤溪曾村培養孟戲接班人	1

玖、附件

一、孟戲劇本

(一) 赤溪曾村《孟姜女送寒衣》(上、下本)	1	2	9
(二) 大路背劉村《長城記》(上、中、下本)	2	1	4
(三) 弋陽腔《送寒衣》(一齣)	3	0	1

二、孟戲演出祭祀附件

(一) 開新戲臺儀式本	3	0	5
(二) 請神及請神詞	3	2	1

(三) 辭神詞

(四) 掃臺詞

三、孟戲開演前的吉慶戲

(一) 天官賜福	3	2	5
(二) 小八仙	3	2	8
(三) 小封相	3	2	9

拾、孟戲曲譜選例

一、曾村孟戲高腔	3	3	1
(一) 勸嬌妻且免悲傷	3	3	1

後記	3
拾壹、圖片說明	4
(一) 特去觀燈	3
(二) 暫時離卻天宮位	3
(三) 無情無緒	4
(四) 劉村孟戲高腔	6
(一) 埋蹤絕跡	3
(二) 睡矇矓	3
(三) 割同心	4
(四) 崎嶇險道嬌怯身	1
(五) 郵亭回首暮雲遮	3
(六) 我只得把指頭咬破	4
	5
	8
	9

序

林鶴宜

自一九九一年起，王秋桂教授接受蔣經國國際學術交流基金會補助，主持「中國地方戲與儀式之研究」計畫。這個在當時堪稱大規模、新視野的研究計畫，果然引起兩岸戲劇學術界的騷動，更使得儀式戲劇研究蔚為一時風潮。計畫研究成果概交施合鄭民俗文化基金會，納入「民俗曲藝叢書」出版。內容囊括了調查報告、資料匯編、劇本或科儀本（集）、專書和研究論文集等。無論就質或量來看，都十分驚人。

事隔多年，計畫早已結束。但研究的種子既已成功地播灑出去，收成似乎是理所當然之事。從被動參與到主動研究，儀式戲劇已然被建構為大陸戲劇學術研究的重要範疇之一。

毛禮鏊《江西廣昌孟戲研究》正是在這樣的土壤裏培育出來的果實。

這部論著以江西省廣昌縣甘竹鎮的兩種專門演唱孟姜女故事的高腔戲作為研究對象，分別是「赤溪村曾姓」的《孟姜女送寒衣》和「大路背劉姓」的《長城記》。廣昌孟戲原屬「族規戲」性質，每年新春正月，只在本村祠堂以祭祖敬神演出一次，平時就只演亂彈腔戲。凡男丁皆有演孟戲的義務，一旦被挑上適合某個角色，就一定得上臺。

甘竹鎮的曾村在每年農曆元宵節前選一吉日演出孟戲，劉村則固定於正月初一、三、五演出。演出時，照例以曾、劉二村的保護神「三元將軍」（蒙恬、王翦、白起）為主神。現今廣昌地區，除了甘竹鎮及相關外遷的信徒外，並沒有「三元將軍」的信仰，因此被視為甘竹一帶的特殊民情

信仰風俗。

毛禮鎋教授治學態度嚴謹，她不只試圖將兩地孟戲的傳統和歷史扣合；還悉心探究了孟姜女故事的源流和演變。在音樂唱腔方面，除了辨析孟戲高腔的不同來源，更闡明其結構特點。表演方面，特別著墨於與儀式密切相關聯的角色行當和表演風格。第柒章「孟戲祭祀與民情風俗」更是全書重點之所在，毛教授詳實記述了儀式的過程，演出的風俗種種，並附錄了劇本、祭祀附件、曲譜選例，以及相關田野圖片等。照顧的層面堪稱完整，資料也頗為豐富。

這部論著的出版，毫無疑問將再度豐富中國地方戲與儀式戲劇研究的內涵。本人有幸在出版之前飽覽細繹全書之精華，受益匪淺。

也許是兩岸研究取向的差異，或者也有可能只是研究者性格取向的差異，我對於廣昌孟戲的幾個問題，還保留了關注的心意。例如，「拾獲戲箱」的傳說究竟應該如何看待？它是否可以被視為「口述的歷史」，或者只是像「陳平奇計」、「偃師獻『工人』」（傀儡戲起源說）、「漢武帝思李夫人」（影戲起源說）之類民間想當然爾的附會變形？又，蒙恬將軍既是曾、劉二村「三元將軍」信仰的第一主神，孟戲中為何竟出現極為負面的情節？曾村孟戲原只有二十四個面具，早已損壞無存，曾村村民重雕三十六個面具，從文化保存的角度，應如何看待？

爲了這部著作的付梓，我曾以文字向毛教授多所請益，交換意見，得到她許多的教誨。感覺好像跟隨毛老師深入廣昌的儀式現場，承受百年文化洗禮一般。面對毛教授工整的字跡，堅摯勤苦，勞心勞力，一絲不苟處理每個細節，前輩治學的熱誠和學養，令我由衷感佩景仰。這樣的精神教我們面對學問知識，不禁產生了惶恐的心情。

筆者序於臺灣大學戲劇學系